



DÉPARTEMENT ESPAGNOL

LICENCE
2023/2024



**Faculté des Lettres,
Langues & Sciences
Humaines**

Le Mans Université

Doctorat

Master 2 Arts, Lettres et Civilisations

Parcours
Etudes
culturelles
internationales

P

Parcours
Littérature
pour la jeunesse

EAD

Master 2 Didactique des langues

Parcours
Métiers
du Français
Langue Etrangère

P

Parcours
Sciences de
l'Education et de
la Formation

P + EAD

Parcours
Diversité
des contextes,
des publics,
des approches
et des langues

P + EAD

Master 1 Arts, Lettres et Civilisations

Parcours
Etudes
culturelles
internationales

P

Parcours
Littérature
pour la jeunesse

EAD

Master 1 Didactique des langues

Parcours
Français
Langue Etrangère
(FLE)

P + EAD

Parcours
Diversité
des situations,
des approches
et des langues

EAD

Master
MEEF
Espagnol
ou
Professeur
des écoles

Portail
Sciences
Humaines
et Sociales
-
- IFUNO

- Etudes sur
le genre

LP Gestion de projets et structures artistiques et culturels

Parcours Gestion, développement
des structures musicales

L3 LLCER - Espagnol

Parcours
Métiers de
l'administration

Parcours
Français
Langue
Etrangère (FLE)

Parcours
Sciences de
l'Éducation et de
la Formation (PE)

Parcours
Enseignement
et Recherche

L2 LLCER - Espagnol

L1 LLCER - Espagnol

Pour contacter les membres du département d'Espagnol

La direction :

Mme Dumora : Florence.Dumora@univ-lemans.fr

Les responsables d'année :

L1 Mme Valverde : Lucie.Valverde@univ-lemans.fr

L2 Mme Neyrod : Dominique.Neyrod@univ-lemans.fr

L3 Mme Letourneur : Marina.Letourneur@univ-lemans.fr

Master Mme Dumora : Florence.Dumora@univ-lemans.fr

Relations internationales :

M. Tejada : Ricardo.Tejada@univ-lemans.fr

Secrétariat d'Espagnol : Mme Corinne Thouré Leroy
secEspagnol-let@univ-lemans.fr

Liste des enseignant-e-s : (Vous pouvez également passer par le secrétariat d'Espagnol pour joindre les enseignant-e-s.)

Samia CHARMI	Samia.Charmi@ac-nantes.fr
Luis CISTERNAS	Luis.Cisternas@univ-lemans.fr
Florence DUMORA (Directrice)	Florence.Dumora@univ-lemans.fr
Fabián ESTELLANO	Fabian-Enrique.Estellano@ac-nantes.fr
Monique FONTENEAU	Monique.Fonteneau@univ-lemans.fr
Alma Delia FUENTES AURIYOU	Alma-Delia.Fuentes-Auriou@ac-nantes.fr
Charles-Elie LE GOFF	Charles-Elie.le_Goff@univ-lemans.fr
Marina LETOURNEUR	Marina.Letourneur@univ-lemans.fr
Dominique NEYROD	Dominique.Neyrod@univ-lemans.fr
Marina RUIZ CANO	Marina.Ruiz_Cano@univ-lemans.fr
Iván SANMIGUEL LORENZO	
Paloma SANTOS LÓPEZ	Paloma.Santos_Lopez@univ-lemans.fr
Ricardo TEJADA	Ricardo.Tejada@univ-lemans.fr
Lucie VALVERDE	Lucie.Valverde@univ-lemans.fr

PRESENTATION DES ENSEIGNANTS-CHERCHEURS DU DEPARTEMENT

Florence Dumora, Professeure des Universités, est spécialiste de la littérature espagnole des XVI^e et XVII^e siècles. Elle a publié une édition d'un chansonnier du XVI^e siècle et de nombreux articles sur la poésie lyrique, le théâtre, mais aussi sur les proverbes ou la prose narrative. Plus récemment l'iconographie et le cinéma sont entrés dans son champ d'investigation, toujours en rapport avec l'époque classique, par exemple depuis la perspective de la spiritualité ou des minorités.

Charles-Élie Le Goff est professeur agrégé et docteur en littérature hispano-américaine. Ses recherches, qui s'intéressent principalement à l'écriture de l'histoire, l'ont amené à soutenir une thèse portant sur l'œuvre de trois romanciers contemporains emblématiques du renouveau de la création littéraire en Colombie : Pablo Montoya, Evelio Rosero et Juan Gabriel Vásquez. Il a publié plusieurs articles universitaires consacrés à ces trois écrivains ; tous sont disponibles en ligne.

Marina Letourneur est Maître de Conférences en Études hispano-américaines. Ses recherches portent sur les rapports entre histoire et fiction, histoire et mémoire, la construction des identités nationales et les transferts culturels dans les Amériques ou entre l'Amérique hispanophone et l'Europe. Sa thèse de doctorat et les articles universitaires qu'elle a publiés sont disponibles en ligne.

Dominique Neyrod est Maître de Conférences, HDR (Habilitation à diriger des recherches) en Linguistique espagnole. Ses principaux thèmes de recherche sont :

- L'étude du sens au niveau des unités lexicales appelées « mots » : le statut morphologique et imaginaire du mot, son rapport au monde dans la perspective de la motivation du signe linguistique, son histoire enfin, lue à travers la documentation lexicographique, étant autant de vecteurs de signification.

- Le statut de l'héritage linguistique arabe dans la représentation de la langue espagnole chez les lettrés du Siècle d'Or et l'étude spécifique du discours sur la langue arabe et de la présence de la grammaire arabe dans le *Tesoro de la lengua castellana o española* de Sebastián de Covarrubias (1611). Elle a publié de nombreux articles universitaires ; certains sont disponibles en ligne.

Marina Ruiz Cano est professeure agrégée et docteure internationale en Littérature comparée et études littéraires de l'Université du Pays basque (Espagne) et en Études romanes de l'Université de Nanterre (France). Ses recherches portent sur le théâtre espagnol contemporain à caractère politique (en basque, espagnol et catalan). Elle a publié plusieurs articles universitaires sur l'identité, la mémoire et le jeu de l'acteur, la plupart sont en ligne.

Ricardo Tejada est Maître de Conférences, HDR (Habilitation à diriger des recherches) en Civilisation d'Espagne contemporaine à l'Université du Mans. Ses domaines de recherches : l'histoire des idées en Espagne (XX^e siècle), l'exil républicain espagnol, l'essai en espagnol, l'exil et les migrations dans le monde hispanique. Il peut diriger des mémoires de Master ou des thèses dans ces domaines, ainsi que dans le domaine de l'esthétique et de l'art (cinéma, BD, peinture). Il a publié de nombreux articles universitaires et est l'auteur de plusieurs ouvrages en espagnol ou en français, dont *L'essai en Espagne à l'épreuve de l'exil et de la dictature (1939-1976)* qui vient d'être publié, en 2023, chez L'Harmattan.

Lucie Valverde est Maître de Conférences en littérature hispano-américaine. Son domaine de recherche est centré principalement sur les récits contemporains (XX^e et XXI^e siècles) du Cône Sud — Argentine, Chili, Uruguay —, bien qu'elle ait travaillé également sur d'autres aires géographiques. Elle s'intéresse aux liens entre fiction et réalité, à la question de la mémoire (collective et individuelle), à la représentation du pouvoir et de la corporalité. Elle travaille sur l'expression de la violence (et en particulier la façon dont les narratrices actuelles en font état), qu'il s'agisse des violences d'État passées ou actuelles, ou de la violence liée au genre. Sa thèse de doctorat et les articles universitaires qu'elle a publiés sont disponibles en ligne.

SOMMAIRE

- PRÉSENTATION DU DÉPARTEMENT
- OBJECTIFS DE LA FORMATION
- DÉBOUCHÉS PROFESSIONNELS ET POURSUITE D'ÉTUDES
- MAQUETTES

PRÉSENTATION DU DÉPARTEMENT

Le Département d'espagnol est une des composantes de l'UFR des Lettres, Langues et Sciences Humaines de l'Université du Mans. Nous sommes une équipe soudée et dynamique qui a pour double mission l'enseignement et la recherche dans tous les domaines touchant à l'hispanisme : la littérature, la civilisation, la linguistique, la traduction, et dans d'autres domaines annexes, concernant l'ensemble des pays hispanophones, essentiellement l'Espagne et l'Amérique. Le Département compte une professeure des universités, quatre maître.sse.s de conférences, deux professeur.e.s agrégé.e.s et plusieurs enseignant.e.s vacataires, dont les spécialités complémentaires permettent d'offrir aux étudiants une palette très large d'enseignements. Il faut y ajouter le lecteur et les étudiants en Master qui enrichissent notre offre pédagogique sous la forme d'heures de tutorat. La variété d'accents de notre équipe (d'Amérique latine ou d'Espagne) est un atout pour les étudiants.

OBJECTIFS DE LA FORMATION

LA LICENCE LLCE LANGUES ÉTRANGERES, PARCOURS ESPAGNOL, A POUR OBJECTIFS DE VOUS APPORTER :

- L'apprentissage d'une langue de culture parlée par plus de 492 millions de personnes dans le monde. C'est la deuxième langue maternelle au monde (et celle de 43 millions de personnes aux États-Unis) et la troisième langue utilisée sur Internet.

- Le plaisir de vous exprimer, de lire ou de voir un film, d'écrire dans une langue si riche, de comprendre des hispanophones et de communiquer avec eux.

-Une ouverture sur la diversité culturelle, linguistique et sociale du monde hispanophone, une diversité qui existe même à l'intérieur de chaque pays. Une sensibilisation des étudiants aux réalités actuelles des pays de ces régions et à leur histoire.

-Une maîtrise solide aussi de la traduction (français/espagnol et espagnol/français), qui permet aux étudiants de renforcer aussi leur maniement du français, à l'oral comme à l'écrit. Les cours de linguistique viennent compléter ce volet de la formation en langue en amenant les étudiants à réfléchir aux mécanismes de la langue, à son évolution et à sa place au sein des autres langues romanes et du latin.

-L'acquisition et la maîtrise des outils méthodologiques propres à développer les capacités d'analyse, de synthèse et d'autonomie de l'étudiant.

DÉBOUCHÉS PROFESSIONNELS ET POURSUITE D'ÉTUDES

ESSENTIELLEMENT DES MÉTIERS DE L'ENSEIGNEMENT ET DE LA RECHERCHE.

À l'issue de la L3 poursuite d'études envisageable :

- enseignement supérieur : master Recherche à l'Université du Mans (Master « Arts, Lettres et Langues » mention « Lettres et Langues ») ou dans une autre université
- enseignement du français comme langue étrangère en pays hispanophone : Master Didactique des Langues
- professorat des écoles : master MEEF premier degré/ INSPE à l'Université du Mans
- professorat des collèges et lycées : master MEEF second degré (Angers, Nantes, etc.)

Mais aussi :

- Master professionnel « Littérature de Jeunesse » à l'Université du Mans
- Master « Traduction » à l'Université d'Angers ou dans une autre université, française ou espagnole.

En résumé, la poursuite d'études est possible dans tout master de Lettres et Langues ainsi que dans des écoles supérieures spécialisées telles que l'ESIT par exemple. N'oublions pas que les étudiant.e.s peuvent devenir, une fois la Licence validée, des assistant.e.s en langue française en Espagne, ou même en Amérique hispanophone. Par ailleurs, un poste de lecteur/lectrice de français à l'Université de Saint-Jacques de Compostelle (Espagne) est proposé à nos étudiant.e.s tous les deux ans. Ajoutons, enfin, à cet éventail : la fonction publique (concours administratifs), les métiers de la traduction, de l'édition, les métiers du tourisme et du transport, la communication, le journalisme, les relations publiques, les chargés de mission, etc.

Licence 1, semestre 1

UE

ECTS : 30

<i>Intitulé des enseignements</i>	<i>Code ELP</i>	<i>Type contrôle¹</i>	<i>Éléments constitutifs / enseignant-e assurant le cours</i>	<i>h/ semaine (h/ semestre)</i>	<i>ECTS</i>
UE Initiation à la traduction	271UD09	CC	Thème Mme Santos López	12 h (3 hCM+9 TD) 2 groupes	1,5
	271UD10	CC	Version Mme Ruiz Cano	12 h (3 hCM+9 TD) 2 groupes	1,5
UE Compétence linguistique	271UD02A	CC	Grammaire M. Le Goff	12 h (12 h TD) 2 groupes	2
	271UD02B	CC	Compréhension Orale M. Le Goff	12 h (12 h TD) 2 groupes	1,5
UE Initiation à Civilisation	271UD03A	ET	Civilisation Espagne M. Tejada	12 h (6 h CM + 6 h TD)	2
	271UD03B	CC/ET	Civilisation Amérique latine Mme Letourneur	12 h (6 h CM + 6 h TD)	2
UE Initiation à la Littérature et Méthodologie du Travail Universitaire	271UD05A	CC/ET	Littérature Espagne Mme Dumora	12 h (6 h CM + 6 h TD)	2
	271UD05B	ET	Littérature Amérique latine Mme Valverde	12 h (6 h CM + 6 h TD)	2
	271UD06	CC	Méthodologie du Travail Universitaire Mme Valverde M. Le Goff	20h TD 2 groupes	3

¹ Les modalités de Contrôle des connaissances (MCC) sont données pour information sous réserve de la validation par les instances.

<i>Intitulé des enseignements</i>	<i>Code ELP</i>	<i>Type contrôle</i>	<i>Éléments constitutifs / enseignant-e assurant le cours</i>	<i>h/ semaine (h/ semestre)</i>	<i>ECTS</i>
UE Communication Ecrite et Orale	271UD02C	CC	Expression écrite en espagnol M. Sanmiguel Lorenzo	12h TD 2 groupes	1,5
	271UD07	CC	Expression orale en espagnol M. Sanmiguel Lorenzo	24 h (24 h TP) 2 groupes	1
	271UT01	CC	Ecrire pour communiquer en français	15h (3h CM + 12h TD)	1
Langue pour non spécialistes 271UC01	251UL01 261UL01	CC	Allemand Anglais	24 h TD	2
	211UL01		Français	24 h TD	
Projet Personnel et Professionnel 272UP01		CC	Mme Fonteneau	10 h (2 h CM, ailleurs) + 8 h TDX2 groupes	2
Choix d'une UE mineure				48h	5

Mineure proposée par le département d'espagnol :

Découvrir les idées contemporaines

Intitulé du cours	Enseignant.e	h/semestre	ECTS
Débats actuels dans les mondes hispaniques : l'actualité à travers les médias	M. Tejada	24h	2,5
Cinéma, théâtre, arts visuels dans les mondes hispaniques	Mme Ruiz Cano	24h	2,5

L1S1

<i>Intitulé des enseignements</i>	<i>Bref descriptif du cours</i>
<p align="center">UE Initiation à la traduction</p>	<p><i>Thème</i></p> <p>Le cours de thème complète les cours de grammaire. Thème grammatical : Les phrases à traduire portent sur des points de grammaire précis afin de permettre à tous les étudiants de revoir les bases et de consolider leurs connaissances.</p> <p><i>Version</i></p> <p>Initiation à la méthodologie et à la pratique de la traduction de l'espagnol vers le français à partir des extraits littéraires contemporains d'Amérique Latine et d'Espagne. Compétences visées : analyser le texte de départ ; identifier les erreurs à éviter aux niveaux sémantique, morphologique et syntaxique ; consolider les fondamentaux de la syntaxe et du vocabulaire. Une bibliographie sera donnée en cours.</p>
<p align="center">UE Compétence linguistique</p>	<p><i>Grammaire</i></p> <p>Révision des conjugaisons et valeurs des temps, des faits de langue fréquents en espagnol et exercices d'application.</p> <p><i>Compréhension orale</i></p> <p>Compréhension et explication de documents en langue orale visant à acquérir un lexique plus riche et nuancé.</p>
<p align="center">UE Communication écrite et orale</p>	<p><i>Expression écrite</i></p> <p>A partir de documents écrits et/ou audiovisuels contemporains (Espagne, Amérique latine), l'étudiant s'attachera à travers un commentaire écrit et/ou oral à enrichir son lexique et ses compétences linguistiques et culturelles.</p> <p><i>Expression orale</i></p> <p>Initiation à la communication en accordant une attention particulière à la prononciation et au rythme, afin de développer les compétences de lecture et d'interaction dans les situations concrètes de la vie courante. Types d'activités : exercices de lecture, jeux de rôle, présentations orales à partir des documents textuels et/ou iconographiques, débats, mise en scène d'extraits de théâtre, etc.</p>

<p style="text-align: center;">UE Initiation à la Civilisation</p>	<p><i>Civilisation Espagne</i> Ce cours proposera une vision globale et solide de l'Espagne contemporaine : géographie, démographie, économie, phénomènes sociaux comme l'immigration et l'émigration, ainsi que le mouvement "15-M" (les indignés) et les nouveaux partis politiques comme <i>Podemos</i> et <i>Ciudadanos</i>. Seront aussi étudiées les institutions politiques de la monarchie parlementaire et les communautés autonomes, sans oublier la crise catalane.</p> <p><i>Civilisation Amérique latine</i> Ce cours consistera en une présentation générale de l'Amérique hispanique contemporaine : géographie, liens entre les populations et les territoires, flux migratoires, ressources, économie, questions politiques en lien avec l'actualité (la nouvelle Constitution au Chili, la gauche au pouvoir en Colombie, etc.). Les TD seront l'occasion d'approfondir des sujets abordés en CM à partir de différentes sources (textuelles, picturales ou audio-visuelles).</p>
<p style="text-align: center;">UE Initiation à la Littérature et Méthodologie</p>	<p><i>Littérature Espagne</i> Ce cours permet de découvrir des textes importants du XX^e siècle (anthologie), essentiellement au moyen d'une méthode de lecture qui servira à établir les éléments de compréhension et d'analyse, indispensables tout au long du cursus. La prose sera celui des trois grands genres littéraires – prose de fiction, théâtre et poésie – qui y sera abordé en premier lieu. Les notions de contexte et de référents culturels seront introduites de manière à appréhender les champs plus vastes de l'héritage culturel et littéraire.</p> <p><i>Littérature Amérique latine</i> Ce cours sera consacré à un panorama littéraire de l'Amérique latine du XVI^e au XIX^e siècle ; nous nous interrogerons à cette occasion sur la définition à apporter à la notion de « littérature hispano-américaine » avant le processus historique des indépendances du XIX^e siècle. Aux connaissances théoriques dispensées en CM s'ajouteront des analyses de textes représentatifs des courants de cette période pendant les TD.</p> <p><i>Méthodologie du Travail Universitaire</i> Ce cours a pour objectif de fournir aux étudiant-e-s des bases concernant les méthodes du travail universitaire de manière générale et en espagnol en particulier. Présentation des outils à la disposition des étudiants pour faciliter leurs recherches en espagnol. Approche des différentes méthodologies d'apprentissage.</p>
<p>Projet Personnel et Professionnel</p>	<p>Cours visant à proposer une démarche personnelle de recherche sur le projet professionnel à venir.</p>

Licence 1, semestre 2

UE

ECTS : 30

<i>Intitulé des enseignements</i>	<i>Code ELP</i>	<i>Type contrôlé²</i>	<i>Éléments constitutifs / enseignant-e assurant le cours</i>	<i>h/ semaine (h/ semestre)</i>	<i>ECTS</i>
UE Initiation à la traduction	272UD06	CC	Thème M. Le Goff	12hTD 2 groupes	2,5
	272UD07	CC	Version M. Le Goff	12h TD 2 groupes	2,5
UE Compétence linguistique 272UD02	272UD02A	ET	Grammaire Mme Neyrod	12h (6h CM + 6h TD (1 groupe)	2,5
	272UD02B	CC	Compréhension orale M. Le Goff	12 h (12 h TD) 2 groupes	1,5
UE Civilisation	272UD03A	ET	Civilisation Espagne M. Tejada	15 h (6 h CM + 9 h TD)	2,5
	272UD03B	CC/ET	Civilisation Amérique latine Mme Letourneur	15 h (6 h CM + 9 h TD)	2,5
UE Littérature	272UD04A	CC/ET	Littérature Espagne Mme Dumora	15 h (6h CM + 9h TD)	2,5
	272UD04B	ET	Littérature Amérique latine Mme Valverde	15 h (6h CM + 9h TD)	2,5

² Les modalités de Contrôle des connaissances (MCC) sont données pour information sous réserve de la validation par les instances.

UE Communication écrite et orale	272UT01A	CC	Expression orale en espagnol M. Sanmiguel Lorenzo	12h (12h TP) 2 groupes	1
	272UD02C	CC	Expression écrite en espagnol Mme Charmi Mme Fuentes- Auriou	12 h (12 h TD) 2 groupes	2
	272UT01B	CC	Écrire pour communiquer en français	15h (3h CM + 12h TD) 2 groupes	1
Langue pour non spécialistes	252UL01 262UL01	CC	Allemand Anglais	24 h TD 2 groupes	2
	272UC01 212UL01		Français	24 h TD	
Projet Personnel et Professionnel	272UP01	CC	Mme Fonteneau	5 h (3h CM, ailleurs + 2 h TD) 2 groupes	
Stage (valorisation du cursus)					0
Choix d'une UE mineure				48h	5

Mineure proposée par le département d'espagnol :

Comprendre les textes, comprendre les œuvres d'art

Intitulé du cours	Enseignant.e	h/semestre	ECTS
Comprendre la littérature ultracontemporaine dans les mondes hispaniques	Mme Ruiz Cano	18h	2
Comprendre l'information et ses enjeux	Mme Fintzel	12h	1,5
Comprendre la logique du texte	Mme Neyrod	18h	1,5

L1S2

<i>Intitulé des enseignements</i>	<i>Bref descriptif du cours</i>
<p align="center">UE</p> <p align="center">Initiation à la traduction</p>	<p><i>Thème</i></p> <p>Traduction de textes courts tirés de romans, journaux et essais.</p> <p><i>Version</i></p> <p>Traduction de textes littéraires des XX^e et XXI^e siècles, d'Amérique Latine et d'Espagne.</p>
<p align="center">UE</p> <p align="center">Compétence linguistique</p>	<p><i>Grammaire théorique et pratique</i></p> <p>Initiation à une approche théorique de la grammaire de l'espagnol : parties du discours, constituants de la phrase, analyse du discours et morphosyntaxe</p> <p><i>Compréhension orale</i></p> <p>Écoute de documents sonores et audiovisuels sur des thèmes d'actualité, qui donneront lieu à divers travaux : exercices variés (QCM, vrai/faux, questions ouvertes...), transcriptions, discrimination auditive (accent tonique et phonèmes caractéristiques de l'espagnol).</p>
<p align="center">UE</p> <p align="center">Communication écrite et orale</p>	<p><i>Expression écrite</i></p> <p>À partir de documents écrits et/ou audiovisuels contemporains (Espagne, Amérique Latine), l'étudiant s'attachera à travers un commentaire écrit ou oral à continuer à enrichir son lexique et ses compétences linguistiques et culturelles.</p> <p><i>Expression orale</i></p> <p>Communication, prononciation, rythme.</p>

<p style="text-align: center;">UE Civilisation</p>	<p><i>Civilisation Espagne : « Histoire de l'Espagne démocratique (1976-2011) ».</i> Une approche historique des réalités sociales, économiques, culturelles et politiques de l'Espagne démocratique, depuis l'arrivée au pouvoir de Suárez jusqu'à la victoire de Rajoy (PP), fin 2011. L'objectif du cours est de permettre à l'étudiant d'avoir une vision diachronique de l'Espagne contemporaine (Transition, autonomies régionales, 23-F, OTAN, CEE, Jeux olympiques de 1992, immigration, entrée dans l'euro, boom économique) tout en analysant d'autres phénomènes de nature culturelle : <i>underground</i>, postmodernité, culture officielle et cultures marginales, etc.</p> <p><i>Civilisation Amérique latine :</i> <i>« Le long chemin vers la démocratie en Amérique latine (XXe siècle) »</i> Ce cours sera l'occasion d'étudier la longue tradition des régimes autoritaires ou dictatoriaux en Amérique latine jusqu'à la fin du XX^e siècle et le rétablissement de la démocratie dans la majeure partie des pays, en tenant compte du contexte international et du rôle des Etats-Unis voisins. Nous aborderons des thématiques telles que les Républiques bananières d'Amérique Centrale, Cuba et le castrisme, le terrorisme d'Etat puis le retour de la démocratie dans les années 80 (Cône Sud), l'amnistie ou la condamnation des crimes d'Etat (cas de l'Argentine). Les TD seront l'occasion d'approfondir certains points vus en CM à travers des articles, des supports iconographiques, des reportages ou documentaires, des extraits de films.</p>
<p style="text-align: center;">UE Littérature</p>	<p><i>Littérature Espagne</i> A la suite du Semestre 1, ce cours proposera l'étude du théâtre et de la poésie à partir d'une anthologie. La méthodologie sera approfondie et spécifiée dans un travail de lecture approprié au théâtre et à la poésie. La métrique espagnole sera abordée.</p> <p><i>Littérature Amérique latine</i> Ce cours s'inscrit dans la continuité du premier semestre, par l'étude des principaux courants et des œuvres emblématiques de la littérature hispano-américaine, depuis la fin du XIX^e siècle jusqu'à nos jours. Le CM apportera les connaissances théoriques nécessaires à l'étude des textes, qui seront analysés lors de commentaires guidés en TD.</p>

Licence 2, semestre 3

UE

ECTS : 30

<i>Intitulé des enseignements</i>	<i>Code ELP</i>	<i>Type contrôlé³</i>	<i>Éléments constitutifs / enseignant-e assurant le cours</i>	<i>h/ semaine (h/ semestre)</i>	<i>ECTS</i>
UE Traduction 273UD01	273UD01A	CC	Thème Mme Santos López	15 h (15 h TD)	2
	273UD01B	CC	Version M. Le Goff	15 h (15h TD)	2
UE Compétence linguistique	273UD02A	ET	Phonétique Mme Neyrod	18 h (6h CM+12 h TD)	2
	273UD02B	CC	Compréhension de l'oral Mme Ruiz Cano	12h (12 h TD)	1
	273UD03	ET	Linguistique Mme Neyrod	24h (6h CM+18 h TD)	3
UE Communication écrite et orale	273UD04	CC	Expression écrite en espagnol M. Cisternas	12h (12hTD)	2
	273UT01A	CC	Expression orale en espagnol M. Sanmiguel Lorenzo	12h (12h TP)	1
UE Civilisation	273UD06A	ET	Civilisation Espagne Mme Dumora	12 h (5 h CM + 7h TD)	2,5
	273UD06B	CC/ET	Civilisation Amérique latine Mme Letourneur	12 h (5 h CM + 7 h TD)	2.5

³ Les modalités de Contrôle des connaissances (MCC) sont données pour information sous réserve de la validation par les instances.

UE Littérature	273UD07A	CC	Littérature Espagne Mme Dumora	15 h (6h CM + 9h TD)	2,5
	273UD07B	CC	Littérature Amérique latine Mme Valverde	15 h (6 h CM + 9 h TD)	2,5
Langue pour non spécialistes 273UC01	253UL01 263UL01 213UL01	CC	Langue vivante au choix Allemand Anglais Français	24 h TD	2
Choix d'une UE mineure 203UC50				48h TD	5

Mineure proposée par le département d'espagnol :

Découvrir les problématiques historiques et culturelles

Intitulé du cours	Enseignant.e	h/semestre	ECTS
Histoire des idées	M. Tejada	24h	2,5
Les projets politiques dans l'histoire des mondes hispaniques	Mme Letourneur	24h	2,5

L2S3

<i>Intitulé des enseignements</i>	<i>Bref descriptif du cours</i>
<p style="text-align: center;">UE Traduction</p>	<p>Thème Traduction de textes courts tirés de romans, journaux et essais.</p> <p>Version Approfondissement de l'apprentissage des mécanismes de la traduction à partir de textes littéraires (essais, romans, poèmes, théâtre) d'Espagne ou d'Amérique latine (XX^e siècle).</p>
<p style="text-align: center;">UE Compétence linguistique</p>	<p>Phonétique Étude théorique des sons de la langue.</p> <p>Compréhension de l'oral Étude de documents sonores et audiovisuels.</p> <p>Linguistique: Approche linguistique de la langue (I) Deux sujets seront traités : - « L'homme de parole » : apparition du langage humain - Concepts fondamentaux en linguistique générale</p>
<p style="text-align: center;">UE Communication écrite et orale</p>	<p>Expression orale Conversation et exercices de laboratoire.</p> <p>Expression écrite La pratique de la production écrite s'articulera autour de deux axes: réagir, argumenter (rédiger un article de blog sur un sujet en particulier, rédiger une lettre de motivation, etc.) et imaginer (écrire de courtes fictions à partir de thèmes et consignes imposés)</p>

<p style="text-align: center;">UE</p> <p>Civilisation</p>	<p><i>Civilisation Espagne</i></p> <p>« <i>L'Espagne du Siècle d'Or</i> ».</p> <p>Il s'agira de poser les principaux repères historiques (sur la période 1500-1650) et d'explorer de façon plus précise les grands phénomènes tels que l'humanisme, la Contre-Réforme, des personnages à l'esprit influent ou encore des événements importants dans la construction de l'histoire et de la culture espagnole. Ce travail se fera à l'appui de textes des XVI^e et XVII^e siècles et de documents iconographiques.</p> <p><i>Civilisation Amérique latine</i></p> <p>« <i>Découverte et Conquête de l'Amérique (XVI^e et XVII^e siècles)</i> »</p> <p>Après une brève présentation des principales civilisations précolombiennes (Maya, Aztèque et Inca), nous aborderons la question de la « découverte » de l'Amérique et des enjeux que représenta cette dernière pour la Couronne espagnole. Ainsi, nous réfléchirons aux apports non seulement de la culture européenne de la Renaissance, mais aussi à ceux des cultures précolombiennes, toile de fond dans laquelle s'inscrivirent ces événements et leur interprétation dans les chroniques de l'époque. Au cœur de cette problématique se trouve la question de l'Autre, puisque de la définition de l'Indien dépendait la résolution de nombreux conflits. Amérique latine</p>
<p style="text-align: center;">UE</p> <p>Littérature</p>	<p><i>Littérature Espagne</i></p> <p>Ce cours propose de continuer à découvrir les grands textes de la littérature espagnole tout en poursuivant la lecture d'œuvres complètes avec un texte dramaturgique, <i>Yerma</i> (1934) de Federico García Lorca (Madrid, Cátedra, 2006). La méthode abordée en L1 s'enrichira des aspects adaptés au texte théâtral qui seront approfondis par rapport à la L1. De plus, il s'agira de travailler sur la notion de représentation scénique ; l'on visionnera si possible la pièce et l'on proposera des éléments de mise en scène au sein même des analyses du texte.</p> <p><i>Littérature Amérique latine</i></p> <p>Le cours portera sur l'analyse du roman <i>El túnel</i>, d'Ernesto Sábato. Le cours magistral sur l'œuvre sera complété par des cours de TD qui donneront lieu à des travaux de commentaires littéraires, ainsi qu'à l'analyse de sujets de réflexion ; ces exercices donneront lieu à des rappels méthodologiques sur la technique de ces exercices universitaires.</p> <p><u>Texte au programme</u>: SÁBATO, Ernesto, <i>El Túnel</i>, Madrid, Cátedra, 2002</p>

Licence 2, semestre 4

UE

ECTS : 30

<i>Intitulé des enseignements</i>	<i>Code ELP</i>	<i>Type contrôlé⁴</i>	<i>Éléments constitutifs / enseignant-e assurant le cours</i>	<i>h/ semaine (h/ semestre)</i>	<i>ECTS</i>
UE Traduction 274UD01	274UD01A	CC	Thème Mme Ruiz Cano	18 h TD	2
	274UD01B	CC	Versión Mme Valverde	18 h TD	2
UE Compétence Linguistique	274UD04	ET	Linguistique Mme Neyrod	18 h (6CM+12h TD)	2,5
	274UD02B	CC	Compréhension de l'oral Mme Ruiz Cano	12 h (12 h TD)	1
UE Civilisation	274UC06A	ET	Civilisation Espagne M. Tejada	15h (6 h CM + 9 h TD)	2,5
	274UC06B	CC/ET	Civilisation Amérique latine Mme Letourneur	15h (6 h CM + 9 h TD)	2,5
UE Littérature	274UD07A	CC	Littérature Espagne Mme Dumora	15 h (6 h CM + 9 h TD)	2,5
	274UD07B	ET	Littérature Amérique latine Mme Valverde	15 h (6 h CM + 9h TD)	2,5

⁴ Les modalités de Contrôle des connaissances (MCC) sont données pour information sous réserve de la validation par les instances.

UE Communication écrite et orale	274UT01A	CC	Expression orale M. Sanmiguel Lorenzo	12 h TP	1
	274UD03	CC	Ecritures M. Le Goff	12h TD	1,5
Langue pour non spécialistes 274UC01	254UL01 264UL01 214UL01	CC	Langue Vivante au choix Allemand Anglais Français	24 h TD	2
UE Préprofessionnel au choix 274UC02	274UP01	CC	Découverte des parcours de L3 M. Le Goff Stage ou EAP en alternance	8h CM + 16 AAG	1
Volet Culture et Compétences numériques PIX		CC		19h TD + 10 AAG	2
Choix d'une UE mineure				48h	5

Mineure proposée par le département d'espagnol :

Le recul critique

Intitulé du cours	Enseignant.e	h/semestre	ECTS
L'œuvre littéraire et la critique	Mme Valverde	24h	2,5
Mythes et croyances dans la littérature et les arts	Mme Dumora	24h	2,5

L2S4

<i>Intitulé des enseignements</i>	<i>Bref descriptif du cours</i>
<p style="text-align: center;">UE Traduction</p>	<p>Thème Traduction de textes de littérature francophone contemporaine, accompagnée de quelques exercices de thème grammatical (la traduction de « depuis », du pronom « on », du pronom relatif « dont », l'enclise, « plus...plus/moins », la traduction du verbe « être »). Une bibliographie sera donnée lors du premier cours.</p> <p>Version Approfondissement de la traduction à partir de textes littéraires de l'aire hispanophone (XX^e-XXI^e siècles)</p>
<p style="text-align: center;">UE Compétence linguistique</p>	<p>Linguistique : « Approche linguistique de la langue (II) » Initiation à la linguistique générale (suite) : morphologie, lexicologie, théories syntaxiques.</p> <p>Compréhension orale Ecoute de documents sonores et audiovisuels qui donneront lieu à divers travaux : transcriptions, rédaction de textes descriptifs, d'articles critiques...</p>
<p style="text-align: center;">UE Communication écrite et orale</p>	<p>Expression orale Conversation et exercices de laboratoire. Étude de documents sonores et audiovisuels.</p> <p>Écritures Ce cours prendra la forme d'un atelier d'écriture créative. L'objectif sera d'aborder la composition d'un texte littéraire depuis un autre point de vue, non plus depuis la perspective du lecteur qui reçoit le texte, mais depuis celle de l'écrivain qui l'émet. Ce semestre sera particulièrement consacré à la façon dont on crée un personnage et des dialogues à travers l'écriture de textes courts en réponse à une consigne précise donnée à l'avance.</p>

<p style="text-align: center;">UE Civilisation</p>	<p>Civilisation Espagne : « <i>De la Monarchie des Bourbons à la 1^{ère} République (1700-1874)</i> »</p> <p>Le passage de l’Ancien Régime à la modernité libérale et démocratique est essentiel si l’on veut comprendre l’Espagne actuelle. On assiste actuellement à un renouveau des études autour de ces deux siècles charnières. La démographie, la société, l’économie auront une place importante dans ce cours, tout en soulignant l’importance des Lumières (<i>La Ilustración</i>), des réformes administratives de la nouvelle Monarchie des Bourbons espagnols, et du nouveau rapport avec l’Amérique espagnole considérée désormais comme une véritable colonie. La guerre d’Indépendance contre l’armée de Napoléon fera l’objet d’une analyse approfondie, compte tenu de son importance historique.</p> <p>Civilisation Amérique latine : « <i>Le fonctionnement de l’Empire hispanique (XVIIe-XVIIIe)</i> »</p> <p>Ce cours présentera la structure politique de l’Empire hispanique, de façon à comprendre comment les territoires et les peuples découverts furent intégrés à la monarchie catholique. Cela implique de s’interroger non seulement sur les débats théoriques qui déchirèrent les élites hispaniques au sujet de la place à donner à l’Amérique dans la monarchie, mais aussi sur les institutions qui permirent que cet ensemble politique marqué par la diversité fonctionne pendant plus de trois siècles. Le rôle de l’Église, en tant qu’institution qui prit une part active à la colonisation du territoire américain et des peuples autochtones, sera également abordé.</p>
<p style="text-align: center;">UE Littérature</p>	<p>Littérature Espagne</p> <p>Ce cours propose de continuer à découvrir les grands textes de la littérature espagnole, notamment en abordant des œuvres complètes des XIXe et XXe siècles. On étudiera <i>Histoire de una maestra</i> (1990) de Josefina Aldecoa (Debolsillo, 2016) qui sera présenté en CM et analysé en TD. Le but est d’apprendre à lire un texte long et à en dégager les fonctionnements narratifs. Les outils découverts en L1 seront mis à profit et l’application de la fiche de lecture s’effectuera à l’échelle de l’œuvre complète en vue de s’exercer au commentaire et éventuellement à la dissertation. La technique de l’explication de texte sera mise en œuvre oralement en TD.</p> <p>Littérature Amérique latine</p> <p>Ce cours s’intéressera à la nouvelle hispano-américaine, genre incontournable en Amérique latine, depuis sa rénovation moderne au XIXème siècle, jusqu’aux diverses formes de récits courts actuels. Des écrivain.e.s comme Horacio Quiroga, Rubén Darío, Leopoldo Lugones, Jorge Luis Borges, Julio Cortázar, Juan Rulfo, Mario Benedetti, Augusto Roa Bastos, Edmundo Paz Soldán, Elena Poniatowska, Rosario Ferré, Alfredo Bryce Echenique, Andrés Neuman, Ana María Shúa, etc., seront susceptibles d’être au programme (une anthologie sera donnée en début de semestre).</p>

Licence 3, semestre 5

Tronc commun aux 4 parcours

ECTS : 21

<i>Intitulé des enseignements</i>	<i>Code ELP</i>	<i>Type contrôlé⁵</i>	<i>Éléments constitutifs / enseignant-e assurant le cours</i>	<i>h/ semaine (h/ semestre)</i>	<i>ECTS</i>
UE Traduction et Linguistique	275UD01A	CC	Thème Mme Ruiz Cano	18 h TD	1,5
	275UD01B	CC	Version Mme Dumora	18 h TD	1,5
	275UD02A	ET	Linguistique Mme Neyrod	24 h (12 h CM + 12 h TD)	3
UE Communication écrite et orale	275UD03	CC	Écritures M. Estellano	12 h TD	2
	275UD02B	CC	Expression orale M. Sanmiguel Lorenzo	18 h TP	1
UE Civilisation	275UD04A	ET	Civilisation M. Tejada	18 h (9h CM + 9h TD)	2
	275UD04B	CC/ET	Civilisation Mme Letourneur	18 h (9h CM + 9h TD)	2
UE Littérature	275UD05A	CC	Littérature Mme Dumora	18 h (9h CM + 9h TD)	2
	275UD05B	ET	Littérature Mme Valverde	18 h (9h CM + 9h TD)	2

⁵ Les modalités de Contrôle des connaissances (MCC) sont données pour information sous réserve de la validation par les instances.

Langue pour non spécialistes 275UC01	255UL01 265UL01 215UL01	CC CC	24h TD	2
Volet Ouverture (UEO) 275UO01			20h TD	2

PARCOURS :

Parcours 1 disciplinaire 275UD06 : Métiers de l'enseignement (orientation CAPES, Agrégation) et de la recherche

ECTS : 9

<i>Intitulé des enseignements</i>	<i>Code ELP</i>		<i>Éléments constitutifs / enseignant-e assurant le cours</i>	<i>h/ semaine (h/ semestre)</i>	<i>ECTS</i>
UE Langues	275UP01	CC	Langue et didactique de la langue Mme Ruiz Cano	24 h TD	3
UE Approfondissement littérature : texte et image	275UP02	CC	Mme Valverde	24 h TD	3
UE Approfondissement civilisation et études culturelles	275UP03	CC	M. Tejada	24 h TD	3

Parcours 2 205UP20 : Métiers de l'administration**ECTS : 9**

<i>Intitulé des enseignements</i>	<i>Code ELP</i>	<i>h/ semaine (h/ semestre)</i>	<i>ECTS</i>
UE Droit public général	205UP04	24 h TD	3
UE Droit privé / Droit de la famille	205UP05	24 h TD	3
UE Économie et Gestion	205UP06	24 h TD	3

Parcours 3 205UP21 : Français langue étrangère**ECTS : 9**

<i>Intitulé des enseignements</i>	<i>Code ELP</i>	<i>h/ semaine (h/ semestre)</i>	<i>ECTS</i>
UE Didactique I	205UP12	36 h TD	4,5
UE Civilisation/Langue française	205UP13	36 h TD	4,5

**Parcours 4 205UP22 : Sciences de l'Éducation et de la Formation (Orientation MEEF
Professorat des écoles)****ECTS : 9**

<i>Intitulé des enseignements</i>	<i>Code ELP</i>	<i>h/ semaine (h/ semestre)</i>	<i>ECTS</i>
UE Le français à l'école primaire	205UP03	24 h TD	3
UE Mathématiques et enseignement	205UP01	24 h TD	3
UE L'éveil aux langues	205UP17	24 h TD	2

<i>Intitulé</i>	<i>Bref descriptif du cours</i>
<p style="text-align: center;">UE</p> <p style="text-align: center;">Traduction et linguistique</p>	<p>Thème : Traduction de textes de littérature francophone issus du XX^e et du XXI^e siècles. Travail approfondi sur la justification de quelques choix de traduction concernant les principaux faits de langue en espagnol (les tournures emphatiques, les pronoms-adverbes « en » et « y », bien que/même si/quel que + subjonctif, les subordonnées conditionnelles, la traduction de « bien »).</p> <p>Version classique : On s'exercera à traduire des textes littéraires des XVI^e et XVII^e siècles tirés d'œuvres variées des grands auteurs. Non seulement la traduction permettra d'approfondir les connaissances en langue espagnole, mais elle permettra un travail d'éclairage servant directement à la littérature de la même époque étudiée en L3. Il faut donc comprendre le travail de version comme complémentaire des études de la littérature.</p> <p>Linguistique : Grammaire historique : du latin à l'espagnol (I) : Naissance de la grammaire historique au XIX^e siècle et examen de ses principes et de ses méthodes. Évolution phonétique depuis le latin péninsulaire jusqu'à l'ancien castillan puis au castillan moderne.</p>
<p style="text-align: center;">UE</p> <p style="text-align: center;">Civilisation</p>	<p>Civilisation Espagne La période comprise entre la défaite de 1898 face aux Etats-Unis et le début de la guerre civile en 1936 (dite « <i>Edad de Plata</i> ») est une des périodes les plus riches, au niveau culturel, de l'histoire de l'Espagne. Sans négliger les aspects économiques (industrialisation partielle) et politiques (Constitution de 1876, dictature de Primo de Rivera, avènement de la Seconde République), le cours vise à donner une vision d'ensemble de cette nouvelle Espagne qui veut naître, en dépit des difficultés. Les tensions religieuses, l'essor du mouvement ouvrier, les nouveaux nationalismes périphériques, la place progressivement importante des femmes, les changements de mentalité qui en découlent, le rôle de l'essai et de la philosophie, les intellectuels en tant que nouveaux acteurs majeurs de l'opinion publique, feront partie des sujets traités.</p> <p>Civilisation Amérique latine Ce cours s'appuie sur la production historiographique récente pour comprendre les causes et les conséquences des guerres d'Indépendance dans les pays hispano-américains. Un regard croisé avec les événements politiques qui bouleversèrent la péninsule ibérique au même moment sera adopté dans le but de replacer les mouvements indépendantistes dans leur contexte historique. D'autre part, on s'interrogera sur la naissance des nouvelles nations et sur les reconfigurations géopolitiques impliquées dans ce processus.</p>

<p style="text-align: center;">UE</p> <p style="text-align: center;">Littérature</p>	<p><i>Littérature Espagne</i> L'étude de la littérature portera sur une œuvre complète qui sera introduite et présentée en CM et analysée en TD : le récit de fiction <i>Lazarillo de Tormes</i> (Anonyme, 1554) (Madrid, Cátedra, ed. de Francisco Rico). Lectures complémentaires : dans les <i>Novelas Ejemplares</i> (1613) de Miguel de Cervantes : « Rinconete y Cortadillo » (édition de Harry Sieberg, Madrid, Cátedra, vol. 1) ; Francisco de Quevedo, <i>Vida del Buscón</i>, (ed. de Domingo Ynduráin, Madrid, Cátedra, 2006).</p> <p><i>Littérature Amérique latine : Poésie hispano-américaine, du Modernisme à nos jours.</i> Ce cours consistera en une approche théorique et pratique approfondie de la poésie hispano-américaine de la fin du XIX^e siècle et du XX^e siècle. Le cours magistral définira les origines et caractéristiques de quelques mouvements qui seront mis en lumière (le Modernisme, la poésie féminine, la Négritude, les avant-gardes, l'Antipoésie, les poètes et poétesses engagé-e-s, etc.). Une anthologie de poèmes sera distribuée en début de semestre pour accompagner le cours magistral et donner lieu à des commentaires littéraires lors des cours de TD.</p>
<p style="text-align: center;">UE</p> <p style="text-align: center;">Communication écrite et orale</p>	<p><i>Expression orale</i> : Communication et explication de textes et documents.</p> <p><i>Ecritures</i> Au travers de l'entraînement à l'écriture, l'étudiant renforcera son goût pour l'expression écrite en espagnol. Autour d'activités ludiques et d'une réelle analyse littéraire, il développera sa réflexion sur la langue, essentielle à la traduction. Affiner son regard critique est une clé de l'écriture. Cette écriture créative met en jeu la réflexion personnelle et l'imaginaire. Des corpus de textes viendront réveiller la créativité de chacun afin de construire de réelles productions écrites personnelles et riches en éléments linguistiques spécifiques à l'espagnol.</p>
<p style="text-align: center;">UE Langue et didactique de la langue</p>	<p><i>Langue et didactique de la langue</i> Dans la perspective des concours de recrutement pour l'enseignement secondaire (CAPES), ce cours fournit une première approche à la didactique de l'espagnol. Objectifs : (1) différencier la didactique de la pédagogie, (2) connaître les différentes activités langagières du <i>Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL)</i> et les attentes pour chaque niveau, (3) découvrir les programmes en vigueur dans l'enseignement secondaire français et leur articulation avec le <i>CECRL</i>, (4) s'initier à l'exploitation didactique des documents authentiques en vue de la construction de séquences pour le collège et le lycée. Une bibliographie sera donnée en cours.</p>

<p style="text-align: center;">UE</p> <p>Approfondissement littérature : texte et image</p>	<p>Dans la perspective des concours de recrutement pour l'enseignement secondaire (CAPES, Agrégation d'espagnol), le cours donnera aux étudiants l'occasion de s'entraîner, individuellement et en « temps réel », à l'épreuve orale d'explication de texte, à partir de textes de la littérature hispano-américaine ainsi qu'à l'analyse de documents iconographiques. Un corrigé personnalisé et un suivi minutieux des exercices viseront l'approfondissement des procédés d'analyse, de présentation et de communication « vivante » d'un texte de haut niveau.</p>
<p style="text-align: center;">UE</p> <p>Approfondissement civilisation et études culturelles</p>	<p>L'objectif du cours est d'étudier deux essais importants des années 1940, l'un éminemment esthétique, celui de Guillermo de Torre, critique d'art exilé en Argentine, l'autre plutôt éthique et politique, celui d'Alfonso García Valdecasas, avocat phalangiste. Les deux essais vont nous permettre d'explorer deux approches différentes de la peinture espagnole, la première axée sur Picasso et les avant-gardes artistiques, notamment le cubisme, et l'autre axée sur le portrait dans la peinture du Siècle d'Or. L'Espagne républicaine et l'Espagne franquiste seront l'arrière-fond de notre travail collectif.</p> <p>Le contrôle continu va être constitué d'un commentaire de texte et une analyse d'image. Un cahier de photocopies sera distribué aux étudiants à la rentrée.</p> <p>-TORRE, Guillermo de, <i>La aventura y el orden</i>, Losada, Buenos Aires, 1943, pp. 9-70. (12h).</p> <p>-GARCÍA VALDECASAS, Alfonso, <i>El hidalgo y el honor</i>, Revista de Occidente, Madrid, 1948. (12h)</p>

Licence 3, semestre 6

Tronc commun aux 4 parcours

ECTS : 21

<i>Intitulé des enseignements</i>	<i>Code ELP</i>	<i>Type contrôlé⁶</i>	<i>Éléments constitutifs / enseignant-e assurant le cours</i>	<i>h/ semaine (h/ semestre)</i>	<i>ECTS</i>
UE Traduction et Linguistique	276UD01 A	CC	Thème Mme Ruiz Cano	18 h TD	1,5
	276UD01B	CC	Version Mme Dumora	18 h TD	1,5
	276UD02 A	ET	Linguistique Mme Neyrod	24 h (12 h TD + 12 h CM)	2
UE Expression orale	276UD02B	CC	Expression orale M. Sanmiguel Lorenzo	18 h TP	1
UE Civilisation	276UD03 A	ET	Civilisation M. Tejada	18 h (9h CM + 9h TD)	2
	276UD03B	CC/ET	Civilisation Mme Letourneur	18 h (9h CM + 9h TD)	2
	276UD05	ET	Culture dans le domaine hispanophone Mme Ruiz Cano	12 h TD	1

⁶ Les modalités de Contrôle des connaissances (MCC) sont données pour information sous réserve de la validation par les instances.

UE Littérature	276UD04 A	CC	Littérature Mme Dumora	18 h (9h CM + 9h TD)	2
	276UD04B	CC	Littérature Mme Valverde	18 h (9h CM + 9h TD)	2
Langue pour non spécialistes 276UC01	256UL01 266UL01 216UL01	CC CC	Allemand Anglais Français	24 h (24 h TD)	2
UEO au choix 276UO01				20 h TD	2
Stage ou projet tutoré					2

PARCOURS :

Parcours 1 disciplinaire 276UD06 : Métiers de l'enseignement (orientation CAPES) et de la recherche

ECTS : 9

<i>Intitulé des enseignements</i>	<i>Code ELP</i>	<i>Type contrôle</i>	<i>Éléments constitutifs / enseignant-e assurant le cours</i>	<i>h/ semaine (h/ semestre)</i>	<i>ECTS</i>
UE Langue et didactique de la langue	276UP01	CC	Langue et didactique de la langue Mme Ruiz Cano	24 h TD	3
UE Approfondissement littérature : texte, image et cinéma	276UP02	CC	Analyse filmique M. Tejada	24 h TD	3
UE Approfondissement civilisation et études culturelles	276UP03	CC	Mme Neyrod	24 h TD	3

Parcours 2 206UP20 : Métiers de l'administration

ECTS : 9

<i>Intitulé des enseignements</i>	<i>Code ELP</i>	<i>h/ semaine (h/ semestre)</i>	<i>ECTS</i>
UE Notes de synthèse	206UP04	24 h TD	3
UE Finances publiques	206UP05	24 h TD	3
UE Économie et gestion	206UP06	24 h TD	3

Parcours 3 206UP21 : Français langue étrangère

ECTS : 9

<i>Intitulé des enseignements</i>	<i>Code ELP</i>	<i>h/ semaine (h/ semestre)</i>	<i>ECTS</i>
UE Didactique II	206UP11	36 h TD	4,5
UE Langue vivante initiation	206UP10	36 h TD	4,5

Parcours 4 207UP22 : Sciences de l'Éducation et de la Formation (Orientation MEEF, Professorat des écoles)

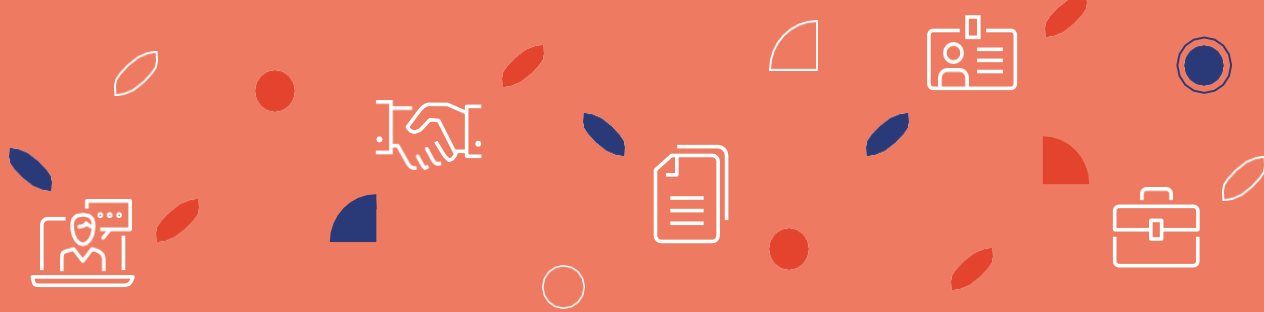
ECTS : 9

<i>Intitulé des enseignements</i>	<i>Code ELP</i>	<i>h/ semaine (h/ semestre)</i>	<i>ECTS</i>
UE Sciences et technologie	206UP02	24 h TD	3
UE Littérature de jeunesse	206UP03	24 h TD	3
UE Préparation d'une séquence	206UP14		
UE Projet tutoré	206UP14A	14h TD	3
UE Le numérique dans les apprentissages	206UP14B	6h TD	

<i>Intitulé</i>	<i>Bref descriptif du cours</i>
<p align="center">UE Traduction et Linguistique</p>	<p>Thème Traduction de textes de littérature francophone issus du XVIII^e et du XIX^e siècles. Travail approfondi sur la justification de quelques choix de traduction concernant les principaux faits de langue en espagnol.</p> <p>Version Traduction de textes hispanophones (extraits de romans, essais) du XIX^e et XX^e siècles. Travail approfondi sur la justification de quelques choix de traduction.</p> <p>Linguistique Grammaire historique : du latin à l'espagnol (II) : le système nominal et le système verbal du latin et leur évolution en castillan.</p>
<p align="center">UE Expression orale</p>	<p align="center">Communication et explication de textes et documents journalistiques.</p>
<p align="center">UE Littérature</p>	<p><i>Littérature Espagne : Poésie et théâtre espagnols au Siècle d'Or</i> Lors de ce semestre, on étudiera de la poésie du Siècle d'Or à partir d'une anthologie. Les notions de métrique seront approfondies dans l'étude des sonnets, en particulier. On abordera également une œuvre dramaturgique de l'époque baroque, <i>Fuenteovejuna</i> (1612) de Lope de Vega (ed. de Donald McGrady, Barcelona, Crítica, 1993 ou toute autre édition disponible en texte intégral et original).</p> <p><i>Littérature Amérique latine</i> Ce cours permettra une approche de la lecture du texte théâtral d'un point de vue théorique, mais aussi à travers l'étude d'une œuvre dramatique complète (programme à déterminer).</p>

<p style="text-align: center;">UE</p> <p style="text-align: center;">Civilisation</p>	<p><i>Civilisation Espagne : « La Guerre Civile (1936-1939) et le franquisme (1939-1975) »</i></p> <p>Dans ce cours seront abordés plusieurs thèmes permettant de comprendre la nouvelle période de l'histoire espagnole. La Guerre d'Espagne est un événement tragique, d'une grande importance pour l'avenir, à propos duquel il faudra expliquer les aspects les plus importants. La dictature franquiste est un régime politique, à mi-chemin entre les systèmes autoritaires et les totalitarismes, qui mérite une analyse approfondie. Cette année nous voulons focaliser notre étude et travail collectif sur la Guerre d'Espagne et sur l'exil républicain espagnol.</p> <p>Bibliographie:</p> <ul style="list-style-type: none"> -CASANOVA, Julián, <i>España partida en dos: Breve historia de la guerra civil española</i>, Crítica, Barcelona, 2013. -PRESTON, Paul, <i>La Guerra civil española</i>, DeBolsillo, Madrid, 2011. -FUSI, J.P., <i>Franco</i>, Taurus, Madrid, 1995. -RIQUER, B. de, <i>Historia de España. La dictadura de Franco</i>, Crítica, Barcelone, 2010. -RODRIGUES, D., <i>L'Espagne sous le régime de Franco</i>, PUR, Rennes, 2016. -DREYFUS-ARMAND, Geneviève, <i>L'Exil des républicains espagnols en France, de la guerre civile à la mort de Franco</i>. Paris, Editions Albin Michel, 1999. -PEREZ ALCALA, Eugenio (ed.), <i>Cultura, historia y literatura del exilio republicano español de 1939: Sesenta años después</i>, Editorial Universidad de Jaén, 2002. <p><i>Civilisation Amérique latine : « La naissance d'une nation : le cas de l'Argentine (XIXe siècle) »</i></p> <p>Dans la continuité du cours du semestre 5 consacré aux indépendances en Amérique latine, nous étudierons, ce semestre, la formation progressive de l'État-Nation en Argentine après la période de guerres civiles qui a suivi celle de l'indépendance. Comment se sont dessinées les frontières actuelles du pays et à quel prix ? Quel système politique a fini par s'imposer ? Quels symboles ont été choisis pour représenter la nouvelle nation ? Nous nous intéresserons à la construction de l'imaginaire national élaborée par la jeune République afin d'inculquer le sentiment d'appartenance à une même nation à une population hétérogène constituée notamment d'indigènes, dont les territoires venaient d'être colonisés, et d'immigrants arrivés en masse d'Europe.</p> <p><i>Culture dans le domaine hispanophone</i></p> <p>Ce cours vise à établir un dialogue entre les productions artistiques et le contexte que les voit naître. Nous nous attarderons sur les techniques d'analyse iconographique afin de connaître les principaux artistes de la peinture espagnole depuis le Siècle d'or : El Greco, Ribera, Zurbarán, Velázquez, Murillo, Goya, Sorolla, Zuloaga, Picasso, Miró...</p>
--	---

<p>UE Langue et didactique de la langue</p>	<p>Continuation du travail entrepris au semestre 5.</p>
<p>UE Approfondissement littérature : texte, image et cinéma</p>	<p><i>Rojo y negro (1942) de Carlos Arévalo.</i> Cette année, en connexion avec le cours d'Approfondissement civilisation et études culturelles (semestre 5), nous voulons analyser ce film "maudit" de l'époque franquiste, car interdit au bout de trois semaines de projection, où derrière l'histoire d'amour entre Miguel, gauchiste républicain, et Luisa, phalangiste, se profile le drame de la Guerre Civile. Basé sur l'étude d'un film, le cours aborde la technique cinématographique (plan, séquence, son, musique, etc.) afin que, dans la perspective des concours (CAPES), l'étudiant apprenne à analyser une séquence filmique.</p>
<p>UE Approfondissement civilisation et études culturelles</p>	<p><i>L'héritage linguistique arabe dans l'Espagne du Siècle d'Or: de l'interdiction à la fascination.</i> Ce cours présentera les différents usages de l'arabe dans l'Espagne du 16^{ème} siècle qui est aussi le siècle du <i>problema morisco</i>. D'autre part, plusieurs leçons seront consacrées à l'œuvre lexicographique majeure de cette période, le <i>Tesoro de la lengua castellana o española</i> de Sebastián de Covarrubias.</p>



TROUVER VOTRE EMPLOI/STAGE SUR LE CAREER CENTER DE LE MANS UNIVERSITE

Qu'est-ce que le Career Center ?

C'est la plateforme carrière de Le Mans Université. Elle vous donne un accès privilégié à :

- Un module expérience pour trouver un stage en bénéficiant de l'expérience de milliers d'étudiants ;
- Des offres de stage, de jobs étudiants et d'emplois partout en France et à l'étranger ;
- Des présentations d'entreprises ;
- Des vidéos métiers ;
- Des conseils pour préparer votre CV, votre lettre de motivation, votre entretien d'embauche et plein d'autres ;
- Des événements organisés par les entreprises et par Le Mans Université (ateliers coaching du SUIO-IP, Forum réseau-stage...)

Comment y accéder ?

En vous rendant sur votre ENT étudiant / Campus & Moi, dans la rubrique : Mes services numériques > Stages/Emplois.

- Activez votre compte avec vos identifiants numériques ;
- Personnalisez votre profil : téléchargez votre CV, définissez vos critères de recherche et activez des alertes mail ;
- Postulez aux offres qui vous intéressent ;
- Découvrez les différents ateliers coaching et événements proposés par les entreprises et Le Mans Université, et inscrivez-vous en ligne

Le Carrer Center, disponible sur smartphone

Avant de télécharger l'application, vous devez créer votre compte depuis votre ENT étudiant. Ensuite, téléchargez l'application et connectez-vous !



Pour toute information, n'hésitez pas à nous contacter :

Lettres-careercenter@univ-lemans.fr



COORDONNÉES DES SERVICES CENTRAUX

ETN@ (Espace des Technologies Numériques - fabrication des cartes étudiantes) 02 43 83 27 75
badges@univ-lemans.fr

Maison des Langues
02 44 02 24 45
maisondeslangues@univ-lemans.fr

BU (Bibliothèque Universitaire)
02 43 83 30 64
bu@univ-lemans.fr

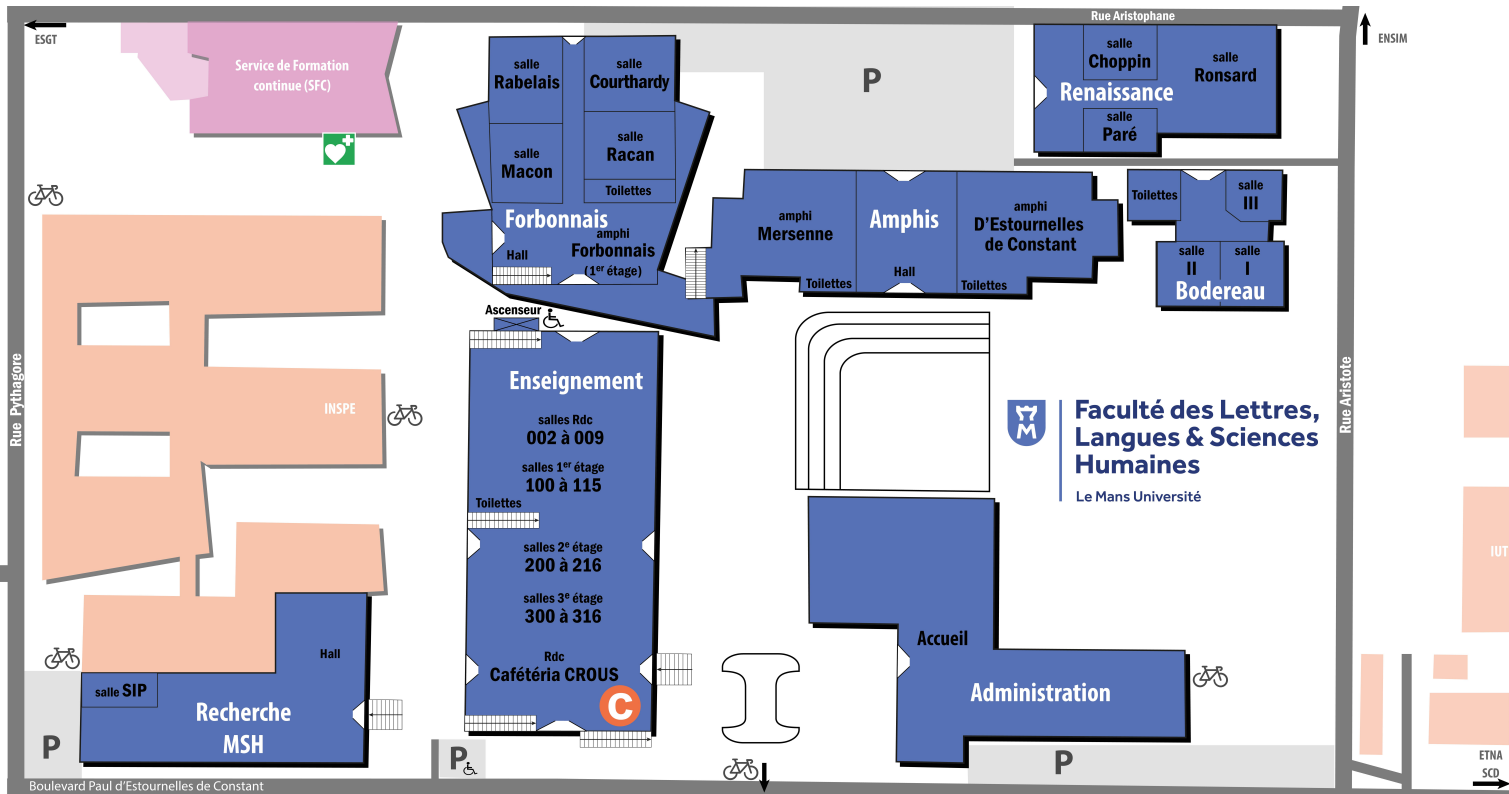
SUIO-IP (Service Universitaire d'Information, d'Orientation et d'Insertion Professionnelle)
02 44 02 20 64
accueil.suioip@univ-lemans.fr

CSUMPS (Centre de Santé Universitaire Médico-Psycho-Social)
02 43 83 39 20
Service Médical : sante.u@univ-lemans.fr
Service Social : servicesocial@univ-lemans.fr
Aide Psychologique : servicepsy@univ-lemans.fr

SUAPS (Service Universitaire des Activités Physiques et Sportives)
02 43 83 37 35
suaps@univ-lemans.fr

Service Culture
02 43 83 27 70
culture@univ-lemans.fr

<http://www.univ-lemans.fr>



INFORMATIONS & CONTACTS

Faculté des Lettres, Langues et Sciences

Humaines : Tél. +33 2 43 83 31 79

seclangues-let@univ-lemans.fr